

Publications
of the
Modern Language Association
of
America

Edited by
GEORGE WINCHESTER STONE, JR.

VOLUME LXXVII

PUBLISHED FIVE TIMES A YEAR BY THE ASSOCIATION

PRINTED BY GEORGE BANTA COMPANY, INC.
MENASHA, WISCONSIN

1962

EDITORIAL COMMITTEE

- | | |
|---|--|
| G. E. BENTLEY, 1964
<i>Princeton University</i> | DONALD FRAME, 1963
<i>Columbia University</i> |
| BENJAMIN BOYCE, 1963
<i>Duke University</i> | GORDON S. HAIGHT, 1964
<i>Yale University</i> |
| J MILTON COWAN, 1965
<i>Cornell University</i> | FREDERICK J. HOFFMAN, 1964
<i>University of California, River-
side</i> |
| ROBERT G. DAVIS, 1966
<i>Columbia University</i> | MAURICE KELLEY, 1966
<i>Princeton University</i> |
| RUTH J. DEAN, 1967
<i>Mt. Holyoke College</i> | JOHN G. KUNSTMANN, 1967
<i>University of North Carolina</i> |
| WILLIAM L. FICHTER, 1962
<i>Brown University</i> | ROBERT A. PRATT, 1966
<i>University of Pennsylvania</i> |
| ZBIGNIEW FOLEJEWSKI, 1964
<i>University of Wisconsin</i> | CARL SELMER, 1962
<i>Hunter College</i> |
| ALFRED FOULET, 1962
<i>Princeton University</i> | WALTER SILZ, 1966
<i>Columbia University</i> |
| | WILLARD THORP, 1965
<i>Princeton University</i> |

CONTENTS OF VOLUME LXXVII (1962)

I. AUTHORS AND ARTICLES

AGUADO-ANDREUT, SALVADOR (Prof., Univ. de San Carlos de Guatemala). En Torno a un Poema de la <i>Antología Poética</i>(Sept.)	459
APROBERTS, ROBERT P. (Asst. Prof., San Fernando Valley State Coll.). The Central Episode in Chaucer's <i>Troilus</i>(Sept.)	373
BACH, MAX (Assoc. Prof., Univ. of California, Davis). Critique et Politique: La Réception des <i>Misérables</i> en 1862.....(Dec.)	595
BAKER, JOSEPH E. (Prof., Univ. of Iowa). Thackeray's Recantation(Dec.)	586
BAKER, SHERIDAN (Asst. Prof., Univ. of Michigan). Political Allusion in Fielding's <i>Author's Farce</i> , <i>Mock Doctor</i> , and <i>Tumble-Down Dick</i>(June)	221
BASLER, ROY P. (Library of Congress). Poe's "Ligeia.".....(Dec.)	675
BEARDSLEY, MONROE C. See W. K. Wimsatt, Jr.	
BEHARRIELL, FREDERICK J. (Assoc. Prof., Indiana Univ.). Psychology in the Early Works of Thomas Mann.....(March)	149
BRODTKORB, PAUL, JR. (Instr., Univ. of Connecticut). Art Allegory in <i>The Marble Faun</i>(June)	254
BROWN, CALVIN S. (Prof., Univ. of Georgia). Faulkner's Geography and Topography.....(Dec.)	652
BYRNS, RICHARD H. (Prof., Southern Oregon Coll.). De Quincey's Revisions in the "Dream Fugue.".....(March)	97
CHANEY, WILLIAM A. (Assoc. Prof., Lawrence Coll.). Grendel and the <i>Gifstol</i> : A Legal View of Monsters.....(Dec.)	513
COHN, ALAN M. (Humanities Librarian, Southern Illinois Univ.). Rosen- bach, Copinger, and Sylvia Beach in <i>Finnegans Wake</i>(June)	342
COLLET, GEORGES-PAUL (Prof., Tulane Univ.). C.-F. Ramuz, écrivain suisse romand.....(Dec.)	637
CORREA, GUSTAVO (Prof., Yale Univ.). Naturaleza, Religión y Honra en <i>La Celestina</i>(March)	8
CURTIN, FRANK D. (Prof., St. Lawrence Univ.). Ruskin in French Criticism: A Possible Reappraisal.....(March)	102
DANZIG, ALLAN (Asst. Prof., Lafayette Coll.). The Contraries: A Central Concept in Tennyson's Poetry.....(Dec.)	577
DUSTIN, JOHN E. (Library Instr., St. Louis Univ.). Thematic Alternation in Trollope.....(June)	280
ENCK, JOHN J. (Prof., Univ. of Wisconsin). The Peace of the Poetomachia.(Sept.)	386
EVANS, OLIVER (Asst. Prof., Univ. of Illinois). The Arrow Wounds of Count Mippipopoulos.....(March)	175
FEUERLICHT, IGNACE (Prof., New York State Univ., New Paltz). Rolle, Dienst und Opfer bei Thomas Mann.....(June)	318
GAGEN, JEAN (Assoc. Prof., Woman's Coll., Univ. of North Carolina). Love and Honor in Dryden's Heroic Plays.....(June)	208
GERBER, JOHN C. (Prof., Univ. of Iowa). Mark Twain's Use of the Comic Pose.....(June)	297
GILBERT, ELLIOT L. (Instr., Columbia). What Happens in "Mrs. Bathurst."(Sept.)	450
HALPERN, MARTIN (Instr., Univ. of California, Berkeley). On the Two Chief Metrical Modes in English.....(June)	177

HARRIS, WENDELL (Asst. Prof., Univ. of Colorado). Innocent Decadence: The Poetry of the <i>Savoy</i> (Dec.)	629
HARTUNG, ALBERT E. (Assoc. Prof., Lehigh Univ.). Inappropriate Pointing in the Canon's Yeoman's Tale, G 1236-1239..... (Sept.)	508
HIEATT, A. KENT (Assoc. Prof., Columbia Univ.). Scudamour's Practice of <i>Maistrye</i> upon Amoret..... (Sept.)	509
HILL, CHARLES G. (Asst. Prof., Skidmore Coll.). Camus and Vigny..... (March)	156
HSU, KAI-YU (Asst. Prof., San Francisco State Coll.). The Poems of Li Ch'ing-chao (1084-1141)..... (Dec.)	521
HUTCHENS, ELEANOR N. (Assoc. Prof., Agnes Scott Coll.). Verbal Irony in <i>Tom Jones</i> (March)	46
JACKSON, W. T. H. (Prof., Columbia Univ.). Tristan the Artist in Gottfried's Poem..... (Sept.)	364
JOHNSTON, GEORGE BURKE (Dean, Virginia Polytechnic Inst.). Camden, Daniel, and Shakespeare..... (Sept.)	510
KANES, MARTIN (Asst. Prof., Univ. of California, Davis). Zola and Busnach: The Temptation of the Stage..... (March)	109
KAUF, ROBERT (Assoc. Prof., Univ. of Illinois, Chicago). George Kaiser's Social Tetralogy and the Social Ideas of Walther Rathenau..... (June)	311
KIMBROUGH, ROBERT A. (Asst. Prof., Univ. of Wisconsin). The Origins of <i>Troilus and Cressida</i> : Stage, Quarto, and Folio..... (June)	194
KING, ADELE (Instr., Univ. of Alberta, Calgary). Structure and Meaning in <i>La Chule</i> (Dec.)	660
LAWRY, JON S. (Asst. Prof., Ball State Teachers Coll.). "Eager Thought": Dialectic in <i>Lycidas</i> (March)	27
LEACH, MACEDWARD (Prof., Univ. of Pennsylvania). Problems of Collecting Oral Literature..... (June)	335
LEVINE, GEORGE (Instr., Indiana Univ.). Determinism and Responsibility in the Works of George Eliot..... (June)	268
LIVINGSTONE, LEON (Prof., Univ. of Buffalo). The Pursuit of Form in the Novels of Azorín..... (March)	116
MANZANARES DE CIRRE, M. (Instr., Univ. of Michigan). El Arabismo Romántico de Estébanez Calderón, "El Solitario."..... (Sept.)	414
MATCHETT, WILLIAM H. (Assoc. Prof., Univ. of Washington). Dickinson's Revision of "Two Butterflies went out at Noon."..... (Sept.)	436
MCADAM, E. L., JR. (Prof., New York Univ.). Wordsworth's Shipwreck... (June)	240
MICHEL, LAURENCE (Assoc. Prof., Univ. of Buffalo). Camden, Daniel, and Shakespeare..... (Sept.)	510
MOYNE, ERNEST J. (Assoc. Prof., Univ. of Delaware). An Unpublished Letter of William Hazlitt..... (June)	341
O'CONNOR, WILLIAM VAN (Prof., Univ. of California, Davis). Two Types of "Heroes" in Post-War British Fiction..... (March)	168
O'DONNELL, CHARLES (Asst. Prof., Univ. of Michigan). From Earth to Ether: Poe's Flight into Space..... (March)	85
OLKEN, I. T. (Instr., Univ. of Michigan). Aspects of Imagery in Colette: Color and Light..... (March)	140
PARKS, GEORGE B. (Prof., Queens Coll.). The Genesis of Tudor Interest in Italian..... (Dec.)	529

PARR, JOHNSTONE (Prof., Kent State Univ.). Robert Greene and his Classmates at Cambridge	(Dec.)	536
PEYRE, HENRI (Prof., Yale Univ.). Religion and Literary Scholarship in France	(Sept.)	345
PHILIPPSON, ERNST ALFRED (Prof., Univ. of Illinois). Phänomenologie, vergleichende Mythologie und germanische Religionsgeschichte	(June)	187
POMMER, HENRY F. (Assoc. Prof., Allegheny Coll.). The Contents and Basis of Emerson's Belief in Compensation	(June)	248
RADER, RALPH WILSON (Asst. Prof., Univ. of California, Berkeley). Tennyson in the Year of Hallam's Death	(Sept.)	419
REEVES, JOHN K. (Prof., Skidmore Coll.). The Limited Realism of Howell's <i>Their Wedding Journey</i>	(Dec.)	617
REIMAN, DONALD H. (Asst. Prof., Duke Univ.). Structure, Symbol, and Theme in "Lines Written among the Euganean Hills."	(Sept.)	404
RIDDEL, JOSEPH N. (Instr., Duke Univ.). Wallace Stevens' "Visibility of Thought."	(Sept.)	482
ROPER, ALAN H. (Harvard Univ.). The Moral Landscape of Arnold's Poetry	(June)	289
ROSIER, JAMES L. (Asst. Prof., Univ. of Michigan). Design for Treachery: The Unferth Intrigue	(March)	1
RYDER, FRANK G. (Prof., Dartmouth Coll.). Toward a Revaluation of Goethe's <i>Götz</i> : The Protagonist	(March)	58
SANDEEN, ERNEST (Prof., Univ. of Notre Dame). <i>The Scarlet Letter</i> as a Love Story	(Sept.)	425
SCHAEFER, WILLIAM D. (Asst. Prof., Univ. of California, Los Angeles). The Two Cities of Dreadful Night	(Dec.)	609
SCHMERL, RUDOLF B. (Asst. Editor, Office of Research Admin., Univ. of Michigan). The Two Future Worlds of Aldous Huxley	(June)	328
SCHNEIDER, ELIZABETH M. (Assoc. Prof., Western Coll. for Women). Tom Moore and the <i>Edinburgh Review</i> of <i>Christabel</i>	(March)	71
SCHROETER, JAMES (Asst. Prof., Temple Univ.). Poe's "Ligeia."	(Dec.)	675
SCHWARTZ, ELIAS (Assoc. Prof., Harpur Coll.). Rhythm and "Exercises in Abstraction."	(Dec.)	668
SEIDLIN, OSKAR (Prof., Ohio State Univ.). Eichendorffs Blick in die Geschichte	(Dec.)	544
SOWDER, WILLIAM J. (Assoc. Prof., Longwood Coll.). Emerson's Early Impact on England: A Study in British Periodicals	(Dec.)	561
SPERRY, STUART M., JR. (Instr., Indiana Univ.). Keats, Milton, and <i>The Fall of Hyperion</i>	(March)	77
STABLER, ARTHUR P. (Assoc. Prof., Lake Erie Coll.). King Hamlet's Ghost in Belleforest?	(March)	18
STEADMAN, JOHN M. (Pasadena, Calif.). Milton's <i>Haemony</i> : Etymology and Allegory	(June)	200
STEIN, JACK M. (Prof., Harvard Univ.). Was Goethe Wrong about the Nineteenth-Century Lied? An Examination of the Relation of Poem and Music	(June)	232
STOLTZFUZ, BEN F. (Asst. Prof., Univ. of California, Riverside). A Novel of Objective Subjectivity: <i>Le Voyeur</i> by Alain Robbe-Grillet	(Sept.)	499
THOMPSON, W. R. (Assoc. Prof., Texas Wesleyan Coll.). The Biblical Sources of Hawthorne's "Roger Malvin's Burial."	(March)	92

TRIMPI, WESLEY (Asst. Prof., Stanford Univ.). Jonson and the Neo-Latin Authorities for the Plain Style. (March)	21
WALKER, PHILIP (Asst. Prof., Univ. of California, Santa Barbara). Zola's Use of Color Imagery in <i>Germinal</i> (Sept.)	442
WALLACE, JOHN M. (Instr., Cornell Univ.). Marvell's Horatian Ode. (March)	33
WALTON, LORING BAKER (Prof., Duke Univ.). Anatole France and the First World War: The Correspondence with Carlos Blacker. (Sept.)	471
WASSON, RICHARD (Instr., Univ. of Illinois). <i>The Green Child</i> : Herbert Read's Ironic Fantasy. (Dec.)	645
WEGELIN, CHRISTOF (Assoc. Prof., Univ. of Oregon). The Rise of the International Novel. (June)	668
WESTON, JOHN C., JR. (Asst. Prof., Univ. of Massachusetts). Edmund Burke's Irish History: A Hypothesis. (Sept.)	397
WHITING, CHARLES G. (Asst. Prof., Brown Univ.). "Profusion du soir" and "Le Cimetière marin." (March)	134
WIMSATT, W. K., JR. (Prof., Yale Univ.) and MONROE C. BEARDSLEY (Swarthmore Coll.). Rhythm and "Exercises in Abstraction." (Dec.)	668
ZIFF, LARZER (Asst. Prof., Univ. of California, Berkeley). A Reading of <i>Wieland</i> (March)	51

II. MISCELLANEOUS

ANNUAL BIBLIOGRAPHY FOR 1961. (May)	101
ANNUAL MEETINGS AND MEMBERSHIP, 1930-62. (Dir.)	179
BRADEMAS, JOHN. Foreign Languages and Federal Aid to Education. (May)	28
BRAULT, GERARD J. The Special NDEA Institute at Bowdoin College for French Teachers of Canadian Descent. (Dir.)	1
CHILDERS, J. WESLEY. Foreign Language Offerings and Enrollments in Public Secondary Schools, Fall 1960. (Dir.)	11
COMMISSION ON TRENDS IN EDUCATION. (May)	76
COMMITTEES OF THE ASSOCIATION, 1945-62. (Dir.)	176
CONSTITUTION OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA. (May)	39
DIRECTORY OF USEFUL ADDRESSES. (Dir.)	191
EXECUTIVE SECRETARY'S REPORT. (May)	60
FELLOWSHIPS AND GRANTS. (Dir.)	185
FINDING LIST FOR <i>PMLA</i> (Dir.)	180
LIST OF HONORARY MEMBERS. (Dir.)	45
LIST OF MEMBERS. (Dir.)	46
MCKEE, KENNETH N. Report on the International Federation for Modern Languages and Literatures. (May)	73
MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL, 1945-62. (Dir.)	175
MENZEL, DONALD H. Space—The New Frontier. (May)	10
MIDWEST MODERN LANGUAGE ASSOCIATION. (Dir.)	43
MODERN LANGUAGE DEPARTMENT CHAIRMEN, 1962-63. (Dir.)	161
MYERS, L. M. Two Approaches to Languages. (Dir.)	6
NECROLOGY, 1961-62. (Dir.)	159
NORDMEYER, HENRY W. Faith of an Educator. (May)	1
PARKER, WILLIAM R. Report on the ACLS. (May)	74
PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC COAST. (May)	88

PRESIDENTS OF THE ASSOCIATION, 1884-1962 (Dir.)	174
PROCEEDINGS OF THE SEVENTY-SIXTH ANNUAL MEETING (1961) . . . (May)	44
ROCKY MOUNTAIN MODERN LANGUAGE ASSOCIATION (May)	91
SOLLENBERGER, HOWARD E. Does Everybody <i>There</i> Speak English?	
..... (May)	23
SOUTH ATLANTIC MODERN LANGUAGE ASSOCIATION (May)	93
SOUTH-CENTRAL MODERN LANGUAGE ASSOCIATION (May)	96
STARR, WILMARTH H. Modern Language Association Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students (Dir.)	31
TREASURER'S REPORT (May)	65
TWADDELL, W. FREEMAN. Does the Foreign-Language Teacher Have to Teach English Grammar? (May)	18
WALSH, DONALD D. The Foreign Language Program, 1961 (May)	34



Half-Price Sale of MLA Books

The Association before the end of January 1963 will be moving from its present quarters and will have to give up the space now available for storing its stock of books and monographs. It is therefore offering all titles in the Revolving Fund, General Fund, and Monograph series at a discount of 50% from the list price, during the months of December 1962 and January 1963. The stock remaining after January 31 will be transferred to New York University Press (which will also publish future MLA titles under a joint imprint) and will thereafter be sold at such discounts as the Press regularly extends to various classes of purchasers.

Anyone interested in buying any of the books listed below should tear out this page, check the titles he wants, and print his name and address legibly in the space provided; he should then total the list prices given, divide by two, and remit this amount with the form, plus 15¢ per title for postage.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Albright. <i>Dramatic Publication in England, 1580-1640</i> . 1927. \$4.50. | <input type="checkbox"/> von Klenze. <i>Charles Timothy Brooks, Translator from German, and the Genteel Tradition</i> . 1937. \$1.50. |
| <input type="checkbox"/> Avery. <i>Congreve's Plays on the Eighteenth-Century Stage</i> . 1951. \$3.75. | <input type="checkbox"/> Meritt. <i>Old English Glosses: A Collection</i> . 1945. \$2.00. |
| <input type="checkbox"/> Bennett. <i>The Rediscovery of Sir John Mandeville</i> . 1954. \$6.70. | <input type="checkbox"/> Morley and Bruerton. <i>The Chronology of Lope de Vega's Comedias</i> . 1940. \$4.00. |
| <input type="checkbox"/> Bennett. <i>Gothic Commentary on the Gospel of John</i> . 1960. \$4.25. | <input type="checkbox"/> Paton. <i>Les Prophecies de Merlin</i> . 1926-27, 2 vols. \$9.00. |
| <input type="checkbox"/> Brown. <i>Essays and Studies in Honor of Carleton Brown</i> . 1940. \$5.00. | <input type="checkbox"/> Raysor, ed. <i>The English Romantic Poets: A Review of Research</i> . 1956, rev. ed. \$3.50. |
| <input type="checkbox"/> Callaway. <i>The Consecutive Subjunctive in Old English</i> . 1933. \$1.50. | <input type="checkbox"/> Roedder. <i>Volksprache und Wortschatz des Badischen Frankenlandes</i> . 1936. \$5.00. |
| <input type="checkbox"/> Casady. <i>Henry Howard, Earl of Surrey</i> . 1938. \$2.50. | <input type="checkbox"/> Schinz. <i>Etat present des travaux sur J.-J. Rousseau</i> . 1941. \$3.00. |
| <input type="checkbox"/> Crosby. <i>The Sources of the Text of Quevedo's Politica de Dios</i> . 1959. \$3.00. | <input type="checkbox"/> Schultz. <i>Milton and Forbidden Knowledge</i> . 1955. \$5.00. |
| <input type="checkbox"/> D'Evelyn. <i>Peter Idley's Instructions to His Son</i> . 1935. \$2.50. | <input type="checkbox"/> Sharpe. <i>The Real War of the Theatres: Shakespeare's Fellows in Rivalry with the Admiral's Men, 1594-1603</i> . 1935. \$2.50. |
| <input type="checkbox"/> Dunbar. <i>The Dramatic Career of Arthur Murphy</i> . 1946. \$3.50. | <input type="checkbox"/> Stone, ed. <i>The Journal of David Garrick Describing His Visit to France and Italy in 1763</i> . 1939. \$1.50. |
| <input type="checkbox"/> Evans. <i>The Passion Play of Lucerne: An Historical and Critical Introduction</i> . 1943. \$3.50. | <input type="checkbox"/> Stovall, ed. <i>Eight American Authors: A Review of Research</i> . 1956. \$4.00. |
| <input type="checkbox"/> Evans. <i>Henry Lawes, Musician and Friend of Poets</i> . 1941. \$2.50. | <input type="checkbox"/> Taylor. <i>The Literary History of Meistersgesang</i> . 1937. \$2.00. |
| <input type="checkbox"/> Fichter. <i>Lope de Vega: El Sembrar en Buena Tierra</i> . 1944. \$3.00. | <input type="checkbox"/> Taylor. <i>Problems in German Literary History of the Fifteenth and Sixteenth Centuries</i> . 1939. \$2.00. |
| <input type="checkbox"/> French. <i>Milton in Chancery</i> . 1939. \$4.00. | <input type="checkbox"/> Townsend. <i>Apologie for Bartholmew Fayre: The Art of Jonson's Comedies</i> . 1947. \$2.50. |
| <input type="checkbox"/> Houtchens and Houtchens, edd. <i>The English Romantic Poets and Essayists: A Review of Research and Criticism</i> . 1957. \$4.00. | <input type="checkbox"/> Weinberg. <i>French Realism: The Critical Reaction, 1830-1870</i> . 1937. \$2.50. |
| <input type="checkbox"/> Hull. <i>Longes Mac N-Uislenn: The Exile of the Sons of Uisliu</i> . 1949. \$3.00. | <input type="checkbox"/> Woodbridge. <i>Sir William Temple: The Man and His Work</i> . 1940. \$3.50. |
| | <input type="checkbox"/> Zeydel, Matenko and Fife, edd. <i>Letters of Ludwig Tieck, Hitherto Unpublished, 1792-1853</i> . 1938. \$5.00. |

THE TREASURER, MODERN LANGUAGE ASSOCIATION
6 WASHINGTON SQUARE NORTH
NEW YORK 3, NEW YORK

- | | |
|---|----------|
| (A) Total of list prices | \$ _____ |
| (B) One half of A | _____ |
| (C) Postage @ 15¢ per title | _____ |
| (D) Total of B and C (payment must accompany order) | _____ |

Name and address (please print) _____

Make checks and money orders payable to the Modern Language Association.